



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2008/27
7 April 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по внутреннему водному транспорту

Рабочая группа по унификации технических предписаний
и правил безопасности на внутренних водных путях

Тридцать третья сессия
Женева, 16-18 июня 2008 года
Пункт 9-бис предварительной повестки дня

ПЕРЕВОЗКА ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННОЙ МОБИЛЬНОСТЬЮ

Пересмотр Резолюции № 25 "Рекомендации для пассажирских судов,
пригодных также для перевозки инвалидов"

Записка секретариата

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Следует напомнить, что на пятьдесят первой сессии Рабочая группа по внутреннему водному транспорту (SC.3) решила включить в свою программу работы вопрос о перевозке людей с ограниченной мобильностью. Она отметила, что этот вопрос уже охвачен в резолюции № 25 от 1986 года, в которой содержатся рекомендации для пассажирских судов, пригодных также для перевозки инвалидов, и в более новой

резолюции № 61, содержащей рекомендации, касающиеся согласованных на европейском уровне технических предписаний, применимых к судам внутреннего плавания.

SC.3 просила Рабочую группу по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях (SC.3/WP.3) рассмотреть и при необходимости обновить резолюцию № 25 (ECE/TRANS/SC.3/178, пункт 37).

2. На своей тридцать второй сессии SC.3/WP.3 рассмотрела текст резолюции № 25, приведенный в документе ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2008/12. Отметив наличие положений о лицах с ограниченной мобильностью в Рекомендациях, касающихся согласованных на европейском уровне технических предписаний, применимых к судам внутреннего плавания (приложение к резолюции № 61), SC.3/WP.3 обсудила вопрос о целесообразности включения содержания резолюции № 25 в резолюцию № 61 либо его сохранения в качестве отдельной резолюции и пересмотра с учетом положений, уже включенных в резолюцию № 61. Для окончательного решения этого вопроса SC.3/WP.3 просила секретариат провести сопоставительный анализ соответствующих положений, содержащихся в резолюциях № 61 и 25. SC.3/WP.3 согласилась также с предложением ЦКСР использовать в качестве справочного материала Административную инструкцию № 22 к приложению II Директивы 2006/87/ЕС, которая должна быть принята Европейским союзом (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/64, пункт 24).

3. В соответствии с решением SC.3/WP.3 в настоящем документе приводится сопоставительная таблица, в которой воспроизводятся положения резолюции № 25 и – когда таковые имеются – соответствующие положения резолюции № 61. В приложении к документу содержится также Административная инструкция № 22.

4. Рабочая группа по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях, возможно, пожелает рассмотреть эту информацию и вынести решение относительно целесообразности и способа пересмотра резолюции № 25. При проведении анализа содержания существующих положений Рабочая группа, возможно, пожелает также принять во внимание предложение Российской Федерации, представленное в документе ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2008/28.

II. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННОЙ МОБИЛЬНОСТЬЮ,
В РЕЗОЛЮЦИЯХ № 25 И 61

<p>Резолюция № 25, "Рекомендации для пассажирских судов, пригодных также для перевозки инвалидов"</p>	<p>Резолюция № 61, содержащая "Рекомендации, касающиеся согласованных на европейском уровне технических предписаний, применимых к судам внутреннего плавания"</p>
<p>I. Определение инвалидов/лиц с ограниченной подвижностью</p>	
<p>Определение инвалидов отсутствует</p>	<p>1-2.125 "Лица с ограниченной подвижностью" – лица, испытывающие определенные проблемы при пользовании общественным транспортом, такие, как пожилые люди, лица, страдающие физическими недостатками, лица с недостаточной функцией органов чувств (зрение и т.д.), лица на инвалидных колясках, беременные женщины и лица, сопровождающие маленьких детей.</p>
<p>II. Технические предписания</p>	
<p>2.1 <u>Пассажирские зоны и помещения</u></p> <p>Ширина пассажирских зон и коридоров должна быть не менее 1,30 м, чтобы обеспечить проезд инвалидных колясок.</p> <p>По мере возможности следует избегать выступов; острые углы должны быть закруглены. Гардеробы, стеллажи и шкафы должны быть вмонтированы в стены; вертикальные трубопроводы должны, по мере возможности, располагаться в нишах или углах.</p> <p>Должно быть обеспечено противоскользящее покрытие, особенно в тех местах, где имеются уклоны (аппарели, прогибы палубы), в проходах и в коридорах</p>	<p>15-1.3 На пассажирских судах должны быть предусмотрены места для пользования лицами с ограниченной способностью к передвижению в соответствии с положениями настоящей главы. Если применение положений настоящей главы, учитывающих особые потребности лиц с ограниченной способностью к передвижению в плане безопасности, на практике затруднительно либо сопряжено с неприемлемо высокими затратами, Администрация может допустить исключения из этих положений.</p> <p>15-6.5 Коридоры между помещениями должны отвечать следующим требованиям:</p>

<p>между различными помещениями и между помещениями и лестницами. Такое покрытие не должно накапливать статическое электричество. Кроме того, целесообразно предусмотреть поручни и другие приспособления, за которые можно держаться.</p>	<p>[...] iii) коридоры между помещениями, предназначенные для использования лицами с ограниченной способностью к передвижению, должны иметь ширину в свету, равную 1,30 метра.</p> <p>15-6.14 Места прохода, предназначенные для лиц с ограниченной способностью к передвижению, должны иметь ширину в свету равную 1,30 м и не должны иметь дверных выступов и порогов высотой более 0,025 метра [...]</p>
<p>2.2 Трапы</p> <p>Пассажирские трапы должны быть оборудованы с обеих сторон поручнями, расположенными одни на высоте 1 м, а другие - на высоте 0,75 м от поверхности трапа. Важно, чтобы поручни выступали на 0,3 м с обоих концов трапа. Ширина трапа должна составлять не менее 0,9 метра. Каждый поручень должен иметь не менее трех стоек. Для провоза по трапам инвалидов колясок поперечные планки-ступеньки должны иметь следующие размеры: длина - не более 0,3 м и высота - 0,03 метра. Отверстия перфорированной поверхности не должны превышать в ширину 0,01 м или в длину 0,03 метра. Для устранения перепада уровней между трапом и пирсом или палубой лучше всего использовать откидные листы на концах трапа¹.</p>	<p>15-6.11 Незакрытые участки палуб, предназначенные для пассажиров, должны отвечать следующим требованиям:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) они должны быть обнесены стационарным фальшбортом или леерным ограждением высотой не менее 1,00 м или леером, соответствующим признанному международному стандарту. Фальшборты и ограждения палуб, предназначенных для использования лицами с ограниченной способностью к передвижению, должны иметь высоту не менее 1,10 метра; <p>15-6.14 [...] Стены в местах прохода, предназначенных для лиц с ограниченной способностью к передвижению, должны быть оборудованы поручнями, высота которых над полом составляет 0,90 метра.</p>

¹ Следует учитывать, что человек в инвалидной коляске не может преодолеть уклон более чем 1:20 (3°) без посторонней помощи, а подъем по уклону более чем 1:4 (14°) крайне затруднителен даже с посторонней помощью. Если на некоторых причалах необходимо устанавливать трап с большим уклоном (например, 1:4), то длина трапа не должна превышать двух метров.

<p><u>2.3 Пороги и аппарели</u></p> <p>По мере возможности в пассажирских зонах необходимо избегать использования дверных порогов. Если это невозможно, то их высота не должна превышать 0,025 метра. Комингсы на открытых палубах должны быть как можно ниже с учетом других действующих предписаний. Они могут быть полностью устранены за счет использования дренажных отверстий, которые могут накрываться решеткой с мелкими отверстиями и выводиться за борт судна. Если высота дверных порогов и комингсов больше 0,025 м, то они должны быть съемными или состоять из низких мягких резиновых секций или должна быть предусмотрена возможность переезда через них с помощью съемных аппарелей.</p>	<p>15-6.14 Места прохода, предназначенные для лиц с ограниченной способностью к передвижению, должны иметь ширину в свету равную 1,30 м и не должны иметь дверных выступов и порогов высотой более 0,025 метра [...]</p>
<p><u>2.4 Лестницы, лифты</u></p> <p>Лестницы не должны быть слишком крутыми (наклон по возможности не должен превышать 38°). Они должны быть прямыми и располагаться по направлению к корме или носу судна. Ступеньки должны быть не более 0,18 м высотой и не менее 0,3 м глубиной. Особое внимание следует уделить тому, чтобы ступеньки были нескользкими, не имели выступов и углублений.</p> <p>Палубное пространство непосредственно перед лестницами или ступеньками должно быть должным образом обозначено путем использования контрастного настилочного материала. Следует избегать использования одиночных</p>	<p>15-6.9 Трапы, ведущие в помещения для пассажиров, и их площадки должны отвечать следующим требованиям:</p> <p>v) кроме того, трапы, предназначенные для использования лицами с ограниченной способностью к передвижению, должны отвечать следующим требованиям:</p> <ul style="list-style-type: none">- угол наклона трапа не должен превышать 32°;- трапы должны иметь ширину в свету не менее 0,90 метра;- винтовые трапы не допускаются;- трапы не должны быть расположены поперек судна;- поручни трапов должны выходить приблизительно на 0,30 м за

<p>ступенек в коридорах и особенно перед дверями или за ними. Лифты должны иметь следующие размеры:</p> <p>Кабина: ширина - не менее 1,1 м, глубина - не менее 1,4 метра. Дверь кабины: ширина - не менее 0,8 м (дверь по возможности должна быть раздвижной или складывающейся). Панели управления: в пределах 0,9-1,2 м над полом. Поручни: на высоте 0,9 метра.</p> <p>Свободное пространство перед дверью кабины лифта должно составлять не менее 1,4 x 1,4 метра.</p>	<p>пределы верха и низа трапа без ограничения передвижения по этим путям;</p> <ul style="list-style-type: none"> - поручни, передняя сторона по крайней мере первой и последней ступенек, а также напольное покрытие концов трапа должны быть выделены цветом. <p>15-6.10 Лифты, предназначенные для лиц с ограниченной способностью к передвижению, и подъемные средства, такие, как ступенчатые лифты или подъемные платформы, должны иметь конструкцию, отвечающую соответствующему стандарту или предписанию Администрации.</p>
<p>2.5 <u>Поручни и перила</u></p> <p>Поручни по обеим сторонам лестницы должны располагаться на высоте 0,90 м над передним краем ступеньки, не прерываться по всей длине лестницы и выступать за ее пределы внизу и вверху приблизительно на 0,3 метра. Поручни должны иметь круглое сечение диаметром 0,04,-0,05 м, расстояние между поручнями и стенкой должно составлять не менее 0,06 метра. Концы поручней должны быть загнуты к стенке.</p> <p>Кроме того, необходимо предусмотреть установку поручней в качестве направляющих и опорных приспособлений вдоль стен коридоров и палубных надстроек на высоте 0,9 м над уровнем палубы.</p> <p>Перила должны располагаться на высоте не менее 1,1 м над палубой.</p>	<p>15-6.11 Незакрытые участки палуб, предназначенные для пассажиров, должны отвечать следующим требованиям:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) они должны быть обнесены стационарным фальшбортом или леерным ограждением высотой не менее 1,00 м или леером, соответствующим признанному международному стандарту. Фальшборты и ограждения палуб, предназначенных для использования лицами с ограниченной способностью к передвижению, должны иметь высоту не менее 1,10 метра; <p>15-6.5 [...] Коридоры шириной более 1,50 м должны быть оснащены перилами с обеих сторон;</p>

<p>2.6 <u>Двери</u></p> <p>Двери помещений для пассажиров, за исключением дверей, выходящих в коридоры, должны открываться наружу. В открытом состоянии двери должны упираться в стену и фиксироваться в этом положении.</p> <p>Следует избегать использования дверей специальной конструкции, таких, как вращающиеся двери и двери, свободно открывающиеся в обе стороны. В случае установки раздвижных дверей нижний направляющий паз должен находиться ниже уровня пола. Ширина дверных проемов должна составлять не менее 0,9 м, чтобы в них могли свободно проходить инвалидные коляски. В целях обеспечения доступа к дверям со стороны, в которую они открываются, необходимо, чтобы минимальное расстояние между внутренним краем дверной рамы со стороны замка и примыкающей вертикальной стеной составляло не менее 0,5 метра.</p> <p>Необходимо предусмотреть, чтобы двери помещений для пассажиров не могли закрываться на ключ или запираться иным способом посторонними лицами.</p> <p>Двери туалетов для инвалидов должны открываться наружу или должны быть раздвижными. Запорные устройства должны быть встроены в дверные ручки.</p>	<p>15-6.4 Двери пассажирских помещений должны отвечать следующим требованиям:</p> <p>iv) в случае дверей, предназначенных для использования лицами с ограниченной способностью к передвижению, в направлении открывания двери должно быть предусмотрено расстояние не менее 0,60 м между внутренней кромкой дверной коробки со стороны замка и прилегающей стеной, перпендикулярной ей.</p>
--	---

<p>2.7 Туалеты и туалетные комнаты</p> <p>Для инвалидов должны быть предусмотрены по крайней мере один туалет и одна туалетная комната, которые должны быть специально приспособлены для их нужд. Чтобы инвалиды в колясках могли пользоваться туалетом, его минимальные размеры должны быть 1,5 x 1,82 метра. Сиденье унитаза должно располагаться приблизительно на высоте 0,48 метра. На стенах должны иметься ручки для инвалидов, а также должна быть обеспечена хорошая устойчивость и надежное крепление оборудования. Следует предусмотреть, чтобы бумагодержатель располагался достаточно близко и им можно было бы пользоваться одной рукой.</p> <p>Под раковиной умывальника должно быть предусмотрено свободное пространство высотой 0,6 м и шириной 0,7 метра.</p> <p>Расстояние между верхним краем раковины умывальника и полом должно составлять 0,8-0,85 метра.</p> <p>В случае необходимости зеркало должно опускаться до уровня раковины умывальника.</p>	<p>15-6.18 Должны быть предусмотрены туалеты для пассажиров. По меньшей мере один туалет должен быть приспособлен для лиц с ограниченной способностью к передвижению в соответствии с применимым стандартом или предписанием Администрации, к которому существует доступ из помещений, предназначенных для лиц с ограниченной способностью к передвижению.</p>
<p>2.8 Каюты и общественные помещения</p> <p>Каюты для инвалидов должны по возможности находиться на одной палубе, желательно на той, на которой расположены общественные помещения. Они должны располагаться в центре судна и иметь</p>	

<p>удобный доступ. Стойки различных бюро по обслуживанию пассажиров (например, справочных бюро, билетных касс) должны быть доступны для инвалидов, передвигающихся в колясках.</p> <p>Столы и стулья должны быть сконструированы так, чтобы не опрокидываться, если их использовать в качестве опоры. Расстояние между крышкой стола и полом должно составлять 0,7 м, чтобы туда можно было поставить согнутые в коленях ноги.</p> <p>Если столы и стулья в жилых помещениях и на палубах жестко закреплены, то необходимо предусмотреть определенное количество сидячих мест (одно на каждые 100 пассажиров, однако не менее четырех), специально приспособленных и отведенных для лиц, страдающих расстройством двигательной системы.</p>	
<p>2.9 <u>Меры в интересах лиц, подверженных аллергии</u></p> <p>Мебель должна быть по возможности изготовлена из материалов, не вызывающих аллергию. В некоторые зоны должен быть запрещен доступ пассажирам с собаками, кошками и т.д.</p>	

<p>3. <u>Информация, связь и услуги:</u></p> <p>3.1 <u>Маркировка, указатели, знаки и освещение</u></p> <p>Пороги, аппарели, перила и поручни должны быть хорошо заметны благодаря контрастной окраске.</p> <p>Для обозначения помещений и оборудования, специально предназначенных для инвалидов, необходимо использовать соответствующие символы, предусмотренные для этих целей в международных правилах. Указатели направления и правила поведения на борту судна должны крепиться на стенах, а не на дверях. Буквы должны быть высотой не менее 0,015 метра. Текст и знаки должны четко выделяться на фоне табличек, которые в свою очередь должны выделяться на фоне стены.</p> <p>Знаки, указывающие направления к аварийным выходам, а также запрещающие и предписывающие знаки должны освещаться так, чтобы они были хорошо заметны. Лестницы и зоны, доступные для передвижения инвалидов, всегда должны быть хорошо освещены. Для искусственного освещения желательно использовать лампы дневного света.</p>	<p>15-10.3 Достаточное освещение должно быть предусмотрено для следующих помещений и мест [...]:</p> <p>iv) других помещений, предназначенных для лиц с ограниченной способностью к передвижению;</p>
<p>3.2 <u>Громкоговорители, системы вызова</u></p> <p>Система громкоговорителей должна обеспечивать слышимость сообщений на всех палубах и помещениях, доступных для пассажиров. Громкоговорители должны иметь достаточную мощность, чтобы</p>	<p>15-8.3 На судне должна быть предусмотрена система аварийного оповещения. [...] Возможность включения сигнала тревоги должна быть обеспечена по меньшей мере из следующих мест:</p>

<p>передаваемые сообщения были ясно слышны при наличии шумового фона (например, шума машинного отделения, вентиляторов и т.д.). В туалетах и туалетных комнатах, приспособленных для инвалидов, должны иметься соответствующие устройства для вызова помощи.</p>	<p>[...] - из туалетов, предназначенных для лиц с ограниченной способностью к передвижению;</p>
<p>3.3 <u>Информация</u></p> <p>В соответствующих местах судна должна иметься информация о справочных бюро, а также о возможностях получения помощи.</p>	
<p>4. <u>Безопасность</u></p> <p>4.1 <u>Общие положения</u></p> <p>Особое внимание необходимо уделять следующим мерам в области безопасности, если таковые не предусмотрены в действующих предписаниях.</p>	<p>15-13.1 На борту пассажирских судов должно иметься расписание по тревогам. [...] Для людей с ограниченной способностью к передвижению должны быть предусмотрены специальные меры безопасности.</p>
<p>4.2 <u>Высадка</u></p> <p>Пассажирские кабины для инвалидов не должны устраиваться ниже посадочной палубы.</p> <p>На главной палубе с каждой стороны судна должно быть обеспечено по крайней мере одно место для высадки пассажиров с минимальной шириной свободного выхода 1,5 метра.</p> <p>Размещение кают для инвалидов должно обеспечивать возможность эвакуации в любое время всех пассажиров</p>	

<p>на открытую и достаточно большую палубу. Для высадки пассажиров с этих палуб должен быть предусмотрен по крайней мере один аварийный выход шириной 1,0 метра.</p>	
<p>4.3 <u>Специальные меры противопожарной безопасности</u></p> <p>Запрещается использовать жидкие виды топлива с температурой вспышки 55°C и ниже, за исключением их использования для подвесных двигателей спасательных шлюпок.</p> <p>Машинные отделения должны быть оснащены стационарной установкой пожаротушения соответствующего типа. Необходимо, чтобы эта установка могла приводиться в действие с поста, расположенного вне машинного отделения.</p> <p>На борту судна должно иметься не менее двух отдельных пожарных насосов, один из которых должен быть установлен вне помещения главной силовой установки. Мощность каждого насоса, а также число и расположение шланговых кранов должны быть такими, чтобы вода по меньшей мере из двух различных кранов с помощью отдельных несоставных шлангов могла одновременно подаваться в любую часть судна.</p> <p>Двери и переборки между пассажирскими коридорами и каютами, а также между самими каютами, двери и переборки лестниц, соединяющих более двух палуб, а также потолки и покрытия переборок и обшивка должны быть изготовлены из огнестойких материалов.</p>	

<p>На пассажирских судах с кабинами все помещения и кабины для пассажиров, экипажа и другого персонала должны быть оборудованы соответствующими противопожарными спринклерными системами.</p> <p>Пожарные клапаны воздушных вентиляционных трубопроводов должны автоматически закрываться, если температура воздуха в трубопроводе превысит 70°C. Кроме того, должна быть предусмотрена возможность закрытия их вручную.</p>	
<p>4.4 <u>Дополнительные меры</u></p> <p>Спасательные жилеты должны находиться в соответствующих доступных местах в проходах, ведущих к выходам. Кроме того, спасательные жилеты должны находиться в кабинах для инвалидов.</p> <p>Предусмотренная продолжительность работы аварийного энергоблока должна составлять не менее 60 минут.</p> <p>Если аварийный энергоблок расположен не выше главной палубы, то машинное отделение и помещение, в котором находится этот аварийный энергоблок, должны отделяться друг от друга по меньшей мере одним водонепроницаемым отсеком.</p> <p>В каютах и помещениях для пассажиров должна быть обеспечена система аварийного освещения.</p>	<p>15-10.4 В дополнение к требованиям пункта 9-2.16.6 достаточное аварийное освещение должно быть предусмотрено для следующих помещений и мест: [...]</p> <p>iv) других помещений, предназначенных для лиц с ограниченной способностью к передвижению;</p>

<p>На судне должно иметься устройство для подачи светового и звукового сигнала общей тревоги.</p> <p>Суда должны быть оборудованы радиотелефонной установкой, обеспечивающей:</p> <p>связь общего пользования ; трансляцию судовых сообщений ; связь между судами.</p>	
<p>4.5 <u>Инструкции по обеспечению безопасности</u></p> <p>В предназначенных для команды инструкциях по обеспечению безопасности должны указываться специальные меры, которые следует принимать в аварийной ситуации в отношении инвалидов.</p>	<p>15-13.2 Расписание по тревогам включает план обеспечения безопасности, в котором четко и ясно должно быть обозначено следующее:</p> <p>i) участки, предназначенные для использования лицами с ограниченной способностью к передвижению; [...].</p>

ПРИЛОЖЕНИЕ

Административная инструкция № 22

в соответствии со статьей 1.07 приложения II Директивы 2006/87/ЕС Особые предписания по безопасности для лиц с ограниченной мобильностью

(статья 1.01(90), статья 15.01(4), статья 15.06(3)-(5), (9), (10), (13) и (17),
статья 15.08(3), статья 15.10(3), статья 15.13(1)-(4))

1. Введение

Лица с ограниченной мобильностью имеют бóльшие потребности в плане безопасности по сравнению с остальными пассажирами. Эти потребности учтены в предписаниях главы 15, которые разъясняются ниже.

Эти предписания призваны обеспечить, чтобы лица с ограниченной мобильностью могли находиться и передвигаться на борту судов, не подвергаясь опасности. Кроме того, в чрезвычайных ситуациях такие лица должны иметь такой же уровень безопасности, как и остальные пассажиры.

Отнюдь не обязательно, чтобы все пассажирские зоны отвечали особым предписаниям по безопасности для лиц с ограниченной мобильностью. Поэтому эти предписания применяются лишь к определенным зонам. Однако таким лицам должна быть предоставлена возможность получить информацию о зонах, специально приспособленных для них с точки зрения безопасности, с тем чтобы они могли соответствующим образом организовать свое пребывание на борту судна. Ответственность за обеспечение наличия соответствующих зон, информации о них, а также за доведение ее до сведения лиц с ограниченной мобильностью лежит на судовладельце.

В положениях, касающихся лиц с ограниченной мобильностью, упоминаются:

- Директива 2003/24/ЕС Европейского парламента и Совета от 14 апреля 2003 года, вносящая поправки в Директиву 98/18/ЕС Совета о правилах и нормах безопасности для пассажирских судов; и

- руководство по оснащению пассажирских судов внутреннего плавания с учетом потребностей инвалидов в соответствии с Резолюцией № 25 Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций.

Определение термина "лица с ограниченной мобильностью", используемое в приложении II, в основном идентично определению, содержащемуся в вышеуказанной директиве, а большинство технических предписаний основаны на положениях руководства. Поэтому в случае возникновения сомнений в процессе принятия решений могут использоваться оба источника. В целом предписания директивы и руководства выходят за рамки предписаний приложения II.

Предписания, содержащиеся в приложении II, не касаются спальных мест и аналогичных предметов оборудования. Эти элементы регулируются национальными положениями.

2. Статья 1.01(90) – Термин "лица с ограниченной мобильностью"

Под "лицами с ограниченной мобильностью" понимаются любые лица, которые в силу физических недостатков не могут передвигаться или различать окружающие предметы наравне с остальными пассажирами. Это определение охватывает лиц с дефектами зрения или слуха, а также лиц с детьми в колясках или на руках. Вместе с тем, для целей настоящих положений к категории лиц с ограниченной мобильностью не относятся лица с психическими расстройствами.

3. Статья 15.01(4) – Общие положения: Зоны, предназначенные для использования лицами с ограниченной мобильностью

Зоны, предназначенные для использования лицами с ограниченной мобильностью, в самом простом случае охватывают пространство от посадочной зоны до мест, откуда будет производиться эвакуация в чрезвычайной ситуации. Они включают:

- место хранения спасательного оборудования или его выдачи в чрезвычайной ситуации;
- сиденья;
- надлежащим образом оборудованный туалет (пункт 10 настоящих руководящих положений); и
- коридоры между помещениями.

Число сидений по крайней мере приблизительно соответствует числу лиц с ограниченной мобильностью, которые наиболее часто – за продолжительный период – оказываются на борту судна одновременно. Это число должно определяться судовладельцем на основе опыта, поскольку компетентный орган не может располагать соответствующей информацией.

На каютных судах следует также уделять внимание коридорам, ведущим к пассажирским каютам, используемым лицами с ограниченной мобильностью. Число таких кают должно определяться судовладельцем таким же образом, как и число сидений. За исключением ширины дверей, никаких предписаний в отношении особого оснащения кают не установлено. Ответственность за любое дополнительное необходимое оснащение лежит на судовладельце.

Второе предложение идентично статье 24.04(4) с учетом особых предписаний по безопасности для лиц с ограниченной мобильностью. Поэтому оно должно применяться аналогичным образом. Если в рекомендациях потребуются альтернативные меры, то они могут, в частности, носить организационный характер.

4. Статья 15.06(3)(g) – Выходы из кают

Что касается предписаний в отношении ширины коридоров между помещениями, выходов и проходов в фальшборте или леерном ограждении, которые предназначены для использования лицами с ограниченной мобильностью или обычно используются для посадки или высадки лиц с ограниченной мобильностью, то следует учитывать возможное наличие детских колясок и тот факт, что людям могут требоваться различные вспомогательные средства для передвижения или инвалидные коляски. В случае выходов или проходов для посадки или высадки следует также учитывать дополнительное пространство, необходимое для любого вспомогательного персонала.

5. Статья 15.06(4)(d) – Двери

Предписания в отношении обустройства зоны, прилегающей к дверям, предназначенным для использования лицами с ограниченной мобильностью, должны обеспечивать возможность безопасного открытия таких дверей лицами, пользующимися, например, вспомогательные средства для передвижения.

6. Статья 15.06(5)(с) – Коридоры между помещениями

См. пункт 4 настоящей Административной инструкции.

7. Статья 15.06(9) – Лестницы и лифты

Помимо возможной ограниченной мобильности, в предписаниях, касающихся обустройства лестниц, должны также учитываться проблемы со зрением.

8. Статья 15.06(10)(а и b) – Фальшборт и леерные ограждения

Предписания в отношении фальшборта и леерного ограждения палуб, предназначенных для использования лицами с ограниченной мобильностью, должны предусматривать их большую высоту, поскольку при самостоятельном передвижении у таких лиц больше вероятность потери равновесия или падения.

См. также пункт 4 настоящей Административной инструкции.

9. Статья 15.06(13) – Места прохода

В силу различных причин у лиц с ограниченной мобильностью более часто возникает потребность в опоре, поэтому стены в местах прохода, предназначенных для использования лицами с ограниченной мобильностью, должны быть оборудованы поручнями, установленными на надлежащей высоте.

См. также пункт 4 настоящей Административной инструкции.

10. Статья 15.06(17) – Туалеты

Лица с ограниченной мобильностью должны также иметь возможность пользоваться туалетами, не подвергаясь опасности, поэтому по меньшей мере один туалет должен быть оборудован соответствующим образом.
